

ABRIL APRIL
2022

BUSCA TU MEJOR
 AEROMEXICO.
vacations

aire

Energía pura

La importancia
(y los secretos) de
la actividad física
para los niños

Kids issue

Siempre he estado aquí

Cómo reencontrarte
con tu niño interior

**Fun never goes
out of style**

Colores y tendencias para
los más chiquitos

AROUND

ABRIL 2022
NÚMERO 104



Nos sumergimos en hoteles en todo el mundo que nos ofrecen experiencias a manos llenas para recuperar eso que perdemos al crecer: la capacidad de asombro y el placer de jugar. We go all in on hotels across the world, places full of experiences and opportunities for regaining what we lost when we grew up: the capacity for surprise and the pleasure of play.

Texto: Issa Plancarte / Foto: cortesia

VIAJES | ENTRETENIMIENTO | ESTILO | GOURMET

Natural Playground

Descubre estos hoteles alrededor del mundo que ofrecen actividades familiares para disfrutar el contacto con la naturaleza. Discover these hotels around the world offering family activities to make getting in touch with nature fun.



▲ GIRAFFE MANOR

Este sitio en Nairobi es famoso por dos cosas: su manada de jirafas de Rothschild —especie en peligro de extinción— y los desayunos donde los animales conviven libremente con los huéspedes. ■ This place in Nairobi is famous for two things: its herd of Rothschild giraffes —an endangered species— and breakfasts where the animals mingle freely with guests.

thesafaricollection.com



▲ RODAVENTO

Valle de Bravo es el hogar de este destino, líder en actividades de ecoturismo en México. Tiene algo para todos, pero los pequeños disfrutan especialmente de actividades al aire libre como tirolesas, kayak, arquería o pesca, entre otras. ■ Mexico's leading ecotourism activity outfit is located in Valle de Bravo. There's something for everybody. Little ones especially enjoy the outdoor activities like zip lines, kayaking, archery, fishing, and more.

hotelrodavento.com



▲ HÔTEL-MUSÉE PREMIÈRES NATIONS

Cerca de Québec se encuentra un museo viviente para conocer el estilo de vida de los iroqués, los primeros habitantes de la región, incluyendo una noche en una cabaña escuchando mitos y leyendas que han pasado en el curso de generaciones. ■ Near Québec, there's a living history museum to learn about the lifestyle of the Iroquois, the region's first inhabitants. A night in a cabin listening to myths and legends that have been passed down through generations is part of the experience.

hotelpremieresnations.ca



▲ PACIFIC SANDS BEACH RESORT

Este complejo es líder en ecoturismo en Vancouver Island. Situado en Clayoquot Sound, una Reserva de la Biosfera de la UNESCO en Tofino, ofrece varias escapadas en la naturaleza con paseos en bicicleta, surf y avistamiento de tormentas. ■ This complex is the leading ecotourism destination on Vancouver Island. Located on the Clayoquot Sound, a UNESCO Biosphere Reserve in Tofino, it offers several nature getaways including bike rides, surfing, and storm watching.

pacificsands.com

▲ JEAN-MICHEL COUSTEAU RESORT

Ubicado en la isla de Vanua Levu en Fiji, este destino ecoturístico fue creado por el hijo del legendario explorador. Tiene un centro de buceo para explorar la Reserva Marina de Namena con biólogos marinos en residencia. ■ Located on Fiji's Vanua Levu Island, this ecotourism destination was created by the son of the legendary explorer. It features a diving center where you explore the Namena Marine Reserve with the resident marine biologists.

fijiresort.com

▲ C LAZY U

Muy cerca de Denver se encuentra este rancho que presume un siglo de vida. En él, los huéspedes pueden vivir de lleno la vida de los vaqueros entre caballos, sin perder las comodidades de la vida moderna en alguna de sus 40 cabañas. ■ There's ranch near Denver with a hundred years of history. It's a place where guests can have a full-on cowboy and horse experience, without giving up the comforts of modern life in one of its 40 cabins.

clazyu.com

▲ ASHFORD CASTLE

Los ocho siglos de Ashford Castle han sido testigo de la historia de Irlanda. Hoy es un hotel que propone varias actividades, entre ellas caminatas con loberos irlandeses y hasta un mayordomo para jugar Lego. ■ Ashford Castle has been witness to eight centuries of Irish history. Today, it's a hotel with a variety of activities to offer, including walks with Irish wolfhounds and even a butler with whom to play with Lego.

ashfordcastle.com



▲ PARK HYATT BEAVER CREEK

La montaña Beaver Creek en Colorado es el paraíso de los deportistas. Además de su escuela de esquí, en verano ofrece rafting, pesca con mosca y paseos en 4x4. No hay que perderse su adorable experiencia de camping en la habitación. ■ Colorado's Beaver Creek Mountain is an athlete's paradise. Not only is there a ski school, in the summer, they have rafting, fly fishing, and 4x4 rides. Don't miss the adorable in-room camping experience.

hyatt.com

Texto: Isaac Plancante / Fotos: cortisio

